

瑞士 蒙塔纳国际夏令营

成立于
1961年
2012年活动

体育 — 语言 — 乐趣

位于瑞士阿尔卑斯山中的瑞士蒙塔纳国际夏令营是一所私营的夏令营，不论性别和国籍如何，凡是年龄在八至十七岁的青少年儿童均可参加。50多年来，蒙塔纳国际夏令营忠实于欧洲传统，致力于促进参加者身心发展的事业。夏令营活动的宗旨是在夏令营活动期间，通过安排参加者在有益于健康的环境中，共同从事富有创意的体育活动，为青少年儿童提供接近大自然的休假夏令营体验。在丰富多彩的活动中，使参加者们可以从多方面提高身心健康。由于参加者来自于世界各地，因此他们有着不同的文化背景，在这样的一种环境中，每名青少年儿童都可以有拓展自己感知的机会。在将各种业余活动和学习相结合的集体活动中，以及在夏令营共同的生活里，每个青少年儿童在走向成熟和培养自己独立性方面，都会得到积极的辅导和支持。通过在夏令营活动中向参加者宣传彼此之间相互尊重的交往，使参加者更好地理解民主和对自己在社会中行为的责任感。在环境优美的寓教于乐的蒙塔纳国际夏令营，参加者不仅可以认识他人，而且也可更好地了解自己。

夏令营参加者

男孩和女孩均可参加蒙塔纳国际夏令营，夏令营不受任何宗教信仰的限制而持中立态度。每年的夏令营活动，都有来自于大约50个国家的青少年儿童参加。男孩和女孩分别在不同的楼层下榻。在通常情况下，为男孩和女孩安排的活动都是由我们的活动负责人制定的。根据经验，如果在有些活动中采用健康的男女混合方式，则对男孩和女孩都会起到积极的作用，如考察游览、健行、游戏和娱乐等活动。夏令营活动参加者分为以下几个年龄组：

| | |
|-----|--------|
| 低龄组 | 8至 9岁 |
| 先锋组 | 10至11岁 |
| 冠军组 | 12至13岁 |
| 高龄组 | 14至17岁 |

一个组的平均人数为八人，各个活动安排根据年龄组相应的能力、耐力和创造性的高低而有所不同。在活动中既考虑到了个体的情况，也兼顾到了小组的情况。在轻松愉快的气氛中，活动可以锻炼孩子们的灵巧性和理解事物的能力。夏令营主要采用英语，但也可以用法语、意大利语、西班牙语和德语交流。

员工

夏令营负责人的工作有具体的分工，各名负责人对自己的工作自负其责：其中包括活动计划、照管学习活动、膳食以及管理。四个年龄组中的每一个年龄组都有一位主顾问负责。各项活动中的顾问、体育指导老师和语言老师的总人数约为120人。这些员工由夏令营采用多项标准慎重择优录取，聘用的标准有年龄、受教育程度、工作经验、情感方面的成熟情况以及与孩子们交往的能力。为确保参加夏令营活动的人员以及员工们的身体健康，夏令营有四名护士和一位医生随时提供医疗服务。

由营养专业人员负责烹制美味佳肴。膳食为法国风味，并结合有世界各地的美食特色。此外，也可向有食品过敏症的孩子提供特种饮食。夏令营拥有自己的面包房，可提供自制面包、糕点和各色冰淇淋。

夏令营的活动分期

蒙塔纳国际夏令营活动分为三期，每期为期三个星期。2012年的活动分期具体如下：

第一期：

从7月1日星期天至7月21日星期六

第二期：

从7月22日星期天至8月11日星期六

第三期：

从8月12日星期天至9月1日星期六

感兴趣者可以报名参加一期、两期或者三期的夏令营活动。在人员没有满员的情况下，所参加的某一期夏令营活动满期时，可以申请延长一期。由于名额有限，请家长及时预订。

是以下组织的成员：

瑞士旅游局
瓦莱州旅游局
克莱恩—蒙塔纳旅游局
瑞士滑雪
通过马术协会认证

住宿

瑞士蒙塔纳国际夏令营的主建筑物是一座石砌的Moubra建筑。从这里可以眺望体育场、密密的森林、山中湖泊和罗纳河谷。此外，还有另外的六座建筑物也同样属于夏令营的建筑群，其中包括一座供低龄组儿童下榻的宽敞别墅在内。

绝大部分阳光充足、装备齐全的房间都有宽大的阳台。在各个楼层均配备有盥洗室和厕所。

在主建筑物内包括有一间全景餐厅、一间休闲活动室、一间休息室和七间教室。这里可以为380名参加夏令营活动的青少年儿童提供住宿。

健康和安全

参加夏令营活动的青少年儿童们的健康、安全性和舒适最为重要。在他们就餐、游戏或睡觉的场所都采取了必要的安全防范措施。在夏令营举办的丰富活动中不包括任何有危险性的活动。夏令营卫生所有四名护士值班，而且一名医生昼夜可以随时提供医疗服务。在邻近的西昂(Sion)有一家具备最佳设施的医院。

语言班(可选)

作为可选课程，夏令营提供英语、法语和西班牙语等外语语言班。上课为每个星期五堂课，每堂课时为50分钟。教授外语课的老师是以相应外语为母语的。根据难度的不同，外语课分为三个等级，即入门班、中级班和高级班。为了可以从授课中最大获益，我们鼓励大家积极参加上课。除了教师讲课之外，还向学员提供视听辅助材料，此外还有介绍相应国家文化知识和地理知识的材料。

考察游览

在夏令营期间，经常有为时半天或一天的远足健行活动，目的是让参加夏令营的青少年儿童们了解夏令营附近的山地地区。除此之外，每一期夏令营还举办两次有向导带队的乘坐旅游巴士的游览活动，这些游览活动不另外收费。在计划这些游览活动时，主要考虑到的是历史和文化方面的意义。一次游览活动是到富有传统的瓦莱州，游览位于马特宏峰脚下的山地村庄采尔马特、冰川之村萨斯菲、圣伯纳德隘口、罗纳河冰川以及有古罗马圆型大剧场的马蒂尼。除了山色风景之外，也参观各种艺术展和博物馆。另一次游览活动是去探索瑞士的另一地区，即日内瓦湖地区，其中的城市有日内瓦、洛桑（奥林匹克博物馆）、蒙特勒以及夏兰古堡和格律耶尔古堡、瑞士首都伯尔尼的中世纪风景名胜、伯尔尼高地、图恩和因特拉肯。

夏令营套包

三月初，所有报名参加夏令营的人都会得到采用英语的夏令营文件套包，其中包括关于夏令营活动的详细信息、一张关于携带服装和装备的清单、账单、一张健康表格和一张关于个人信息的表格、夏令营自粘标签、行李地址标签和衣服标签。在所有的衣服上都要缝上标签，各个装备上的数字必须处于清楚易读的状态。这些表格要完整填写，并最迟在夏令营参加者抵达夏令营的三周之前，将表格回寄给夏令营。

日内瓦机场接送

针对从日内瓦机场前往或离开夏令营的客人，我们安排有工作人员负责在日内瓦机场的接机和送机工作。在离开时，我们的工作人员可协助从夏令营返回家园的青少年儿童办理登机 and 海关手续。独自旅行的未成年人将被直接送到飞机上。接送服务的费用为单程150瑞士法郎（180美元或120欧元）*，双程300瑞士法郎（350美元或240欧元）*。接送人的交通工具为小汽车或豪华旅游车，包括一份小吃或一餐饭以及回程机票的确认。因为集体接送人的组织工作需要时间，所以请家长们最迟在启程前两个星期，书面确认预定的抵达和返回日程。对单独接送以及临时变动的接送，需要另外收费。

在火车站接送

乘坐火车到达谢尔(Sierre)或乘坐火车到达西昂(在谢尔车站不停车时)的夏令营参加者们，可由我们的员工在火车站接人，然后被送到蒙塔纳夏令营。从谢尔至蒙塔纳直接接人的费用为50瑞士法郎（60美元或40欧元）*。从日内瓦、日内瓦机场、苏黎世、巴塞尔、罗马和米兰有直达火车。从巴黎乘坐TGV高速列车抵达洛桑时，从洛桑到蒙塔纳直接接人的费用为160瑞士法郎（190美元或130欧元）*。

克莱恩—蒙塔纳

克莱恩—蒙塔纳(Crans-Montana)是世界上知名的疗养地和体育运动场所，此地位于阿尔卑斯山的中心，海拔高度为1500米的瑞士法语区。由于克莱恩—蒙塔纳与公路交通网、铁路交通网的衔接非常好，所以交通极为便利。距离此地最近的机场是日内瓦机场，乘车只需两个小时。克莱恩—蒙塔纳以“瑞士的阳台”而著名，它位于阳光充沛的高山平地中，其下为罗纳河谷中众多的种植有葡萄的山坡和果园，周围是一片美丽无比的松林和白雪皑皑的山脉。

基本信息

录取条件和行为规则

瑞士蒙塔纳国际夏令营仅录取品行端正的男孩和女孩。因此，凡是第一次来参加夏令营活动的人，一定要有其所在学校老师开具的介绍信。在夏令营中，所有的人都要遵守纪律。如果参加人员的行为违背了夏令营的规定，则夏令营领导部门保留可以遣送违背规定的人回家的权利。在这种情况下，参加人无权要求退款。由此造成的一切费用，将由其父母承担。由于夏令营倡导的是健康生活，所以不允许喝酒和吸烟。

夏令营收费和付款条件

夏令营的收费为每名参加者每期6400瑞士法郎(7530美元或5120欧元)*。在这一费用中包括全餐、体育活动和上课、考察游览、健行和所有其他的各种活动。体育设备的使用费也包括在内，如网球拍、各种球、山地自行车、安全帽等。被褥由夏令营提供。以上收费中也包括定期换洗衣服和生病时获得照顾的费用。夏令营的收费中不包括：到夏令营的往返费用、零用钱、疾病保险和事故保险费、治疗费（参加者必须有医疗保险证明）和药费以及语言班费用。

只有在收到已行签名的报名表格 / 一般条件以及在交纳预订金的情况下，才接受报名。预订金不可退还也不可转让，金额为每人每期1500瑞士法郎（1770美元或1200欧元）*。全额账单金额必须最迟在2012年4月30日之前汇划到我们的银行帐号。对于在2012年4月30日之后的报名，一经我们确认预定，则报名者必须立即支付全额账单款项。我们强烈建议孩子的父母和其保险公司签订因故取消夏令营活动的保险。在报名者因故不能参加夏令营活动或提前终止活动时，夏令营不退还所收取费用。

语言班费用

如要参加夏令营的英语、法语和西班牙语学习班，则每人每期每语言班的费用为300瑞士法郎（350美元或240欧元）*。参加语言班的人会得到教材，结业时会获有证书。没有上的课时或因故提前中断上课时，所交纳的语言班费用不予退还。每名夏令营参加者每期只能参加一个语言班。

付款条件

夏令营的收费可以通过银行汇划支付，或者通过出具给ISCM SA的支票交纳。银行汇款时要将款项汇划到UBS SA, CH-3900 Brig-Glis, 银行账号 263-602009.01R, Bank clearing 0263 IBAN: CH18-0026-3263-6020-0901R SWIFT: UBSWCHZH39A

请您注意，我们不接受信用卡付款。

* 所有的收费必须采用瑞士法郎支付。美元和欧元的换算以汇率为0.85或者1.25计算，仅作为参考。

了解详细情况或者预订，请和夏令营的领导联系：

Philippe Studer – Erwin Mathieu

International Summer Camp Montana

Route de la Moubra 43

CH-3963 Crans-Montana 1

瑞士

免责声明

对在本册子中载明的活动安排，瑞士蒙塔纳国际夏令营承担完全责任，并尽最大努力做到。

但是，瑞士蒙塔纳国际夏令营对其无力影响的变化或事件不承担责任，例如租用车、飞机航班变化、天气条件和世界上其他不可预见的事情。瑞士蒙塔纳国际夏令营对第三方造成的额外费用、受伤、损坏、晚点或其他不便不承担责任。仲裁法院所在地为瑞士谢尔(Sierre)。

夏令营领导

夏令营归私人家族所有。该私人家族成员为瑞士人，他们专业化地领导夏令营的运作：

Philippe Studer 负责领导活动计划和教学工作。此外，他负责监督夏令营员工的工作以及设施。他毕业于瑞士的Ecole Hôtelière de Lausanne学院，拥有酒店管理硕士。

Erwin Mathieu 是 Philippe 的舅舅，从1966年就开始负责管理工作。他在商务管理上具备丰富的经验。对体育活动也充满热情，对夏令营的各种活动和教学都积极参与。

夏令营是在1961年由 Philippe Studer 的父亲 Rudy Studer 创立的，后者毕业于巴塞尔大学。此后，他和其太太 Erica Studer-Mathieu 一道致力于年轻人的教育工作。Rudy Studer 坚信体育运动和跨国界的友谊是年轻人教育的一个重要组成部分，他的这一信条在 Philippe Studer 的身上得到了延续。

电话: +41 27 486 86 86

传真: +41 27 486 86 87

info@campmontana.ch

www.campmontana.ch

体育和其他活动

在蒙塔纳国际夏令营期间举办的各种体育和其他活动中，人才培养和增强夏令营参与人员们的体质是活动的中心点。为了使得夏令营既适合参加者的个人能力，也适合集体的需要，特将这些活动安排得丰富多彩。此外，参加夏令营者还可以在业余时间内选择从事自己喜爱的活动。在这些根据个人喜好选择的活动中，也安排有指导人负责看管。以下为夏令营中主要活动的概览：

水上运动

蒙塔纳国际夏令营拥有自己的游泳池。游泳池带有供暖设备，大小为奥林匹克游泳池规格的一半。在游泳池之内举办的各种活动如游泳比赛、游泳考试和水球等均由我们的具备资质的指导人辅导。在Moubrasee湖，蒙塔纳国际夏令营也拥有自己的划艇和帆船。此外，还为高龄组青少年儿童组织有在罗纳河上的激流泛舟活动。

骑马

夏令营的马圈中饲养有15匹普通马和矮种马。我们的专职马术老师及其员工可谓参加夏令营者提供各种马术指导，包括英式骑马、骑术、超越障碍马术、马背体操和娱乐骑马。在活动安排中，还包括骑马考试和超越障碍马术比赛。

网球

网球活动方面，可以在我们的正规比赛规格的网球场，向参加夏令营活动者传授网球理论和实践知识，并举办比赛活动。利用网球发球机进行教学，可以更好地提供学员们的技能。

健行

在经验丰富的顾问的陪同下，参加夏令营者可以进行时间为半天或一天的健行活动。健行的沿途带有标记，途中穿越风景秀丽的森林和高山牧场。在夏令营期间，乐于冒险的年轻人可以远足登山到蒙塔纳国际夏令营的阿尔卑斯山营地。在高山营地，我们的营地看护者向您讲解野外生活的必需技能，例如看地图、扎营和烹饪等。当晚可以在高山牧场中过夜，次日再返回营地（有准备好的睡袋）。

山地自行车

年龄在10岁以上的夏令营参加者可以参加山地自行车活动。在我们有经验的辅导人的指导下，沿着有标记的山地自行车行驶山路，领略风景如画的山色。

高尔夫球

夏令营自有的高尔夫球场上具备轻击区和练习场地，我们的高尔夫球老师可以为各种水平的高尔夫球爱好者提供指导。有一个差点的中高级水平高尔夫球手也可在Jack Nicklaus九洞高尔夫球场上打球。

球类运动

提供篮球、排球、足球、棒球、垒球、接触式橄榄球、板球、草地曲棍球、乒乓球和法式滚球活动。

健身活动

在夏令营自有的健身厅中装备有最先进的健身器材。在健身锻炼的过程中，有指导人进行认真的指导。

击剑

可以在全身配备击剑服装、面部防护装置及身体防护装置的前提下，击剑新手们通过实践了解花剑击剑的要领。此外，还为中高级水平的击剑者组织比赛。

艺术和手工

在我们的艺术和手工工作室里，在受过训练的艺术指导老师的指导下，学员可以从事各种各样的艺术手工活动，例如：素描、彩绘、丝网印刷、用天然材料进行手工制作、织造、花边编织、制作塑像和拼贴画等。

射箭

夏令营有射箭练习场地。学员们在这里分为小组练习射箭，在训练当中，安全性受到最高的重视。在夏令营期间还举办射箭比赛。

攀登

在难度不同的攀墙，参加夏令营活动者可以在严格遵守安全规程的情况下练习攀登。攀登活动有指导员负责指导。

杂技马戏

一名真正的杂技演员向参加夏令营的孩子们介绍平衡杂耍、杂技、走钢丝绳、地面杂耍和平衡表演。

其他体育活动

在夏令营还有专门的老师指导增氧健身锻炼操和体操课程、田径运动、跳蹦床、空手道、团队运动和瑜伽。

业余时间活动

安排的业余时间活动有户外台球、在花园下象棋、桌上台球。

社会活动

社会活动有戏剧和魔术及表演艺术班、摄影、篝火晚会、野炊、购物和舞会。

夏令营DVD光盘

蒙塔纳国际夏令营准备有介绍夏令营设施和各种活动的DVD光盘，播放时间为20分钟。如果您需要这一提供补充信息的光盘，欢迎您和我们联系。